

# Pioneer

## Руководство Пользователя



Сушилка для овощей и фруктов  
FD105



## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за приобретение сушилки **PIONEER**.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство. Оно содержит важные указания по безопасной эксплуатации сушилки и по уходу за ней. Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства по эксплуатации» и, если сушилка перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	4
УСТРОЙСТВО СУШИЛКИ .....	7
ПОДГОТОВКА СУШИЛКИ К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	7
ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СУШИЛКИ .....	8
ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ .....	9
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....	10
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	12
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	12
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	13

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

## НАЗНАЧЕНИЕ

Сушилка электрическая предназначена для сушки грибов, трав, овощей, фруктов и других продуктов питания в домашних условиях.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Сушилка электрическая разработана исключительно для бытового применения и должна быть использована строго по назначению. Запрещено использование сушилки в промышленных и коммерческих целях.

Прибор не предназначен для использования вне помещений.

Перед использованием сушилки полностью прочитайте настоящее руководство. Соблюдайте все указанные здесь меры предосторожности и безопасности.

Достаньте прибор из упаковки и уберите упаковочные материалы подальше от детей.

Убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.

В случае необходимости используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.

Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром или вилкой. Если поврежден сетевой шнур, для его замены обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или пытаться чинить прибор самостоятельно.

В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.

Устанавливайте и храните сушилку и ее детали вдали от источников тепла (например кухонной плиты). Запрещается подвергать сушилку или ее детали воздействию температуры свыше 90°C. Не ставьте сушилку вблизи источников открытого огня. Предохраняйте прибор высоких температур, прямых солнечных лучей и ударов об острые углы.

Устанавливайте прибор на ровную, сухую, устойчивую и термостойкую поверхность. Не подкладывайте под сушилку газеты, полотенца и другие мягкие материалы. Они могут перекрыть воздухозаборные отверстия и привести к перегреву сушилки, выходу ее из строя или явиться источниками возгорания.

Используйте сушилку в чистом и непыльном месте. При использовании сушилки в местах скопления пыли или грязи их может затянуть внутрь прибора, что испортит продукты.

Запрещается накрывать прибор или чем-либо блокировать вентиляционные отверстия прибора во время его работы.

Не включайте прибор в местах, где распыляются аэрозоли, используются легко воспламеняющиеся жидкости или их пары, присутствует запах газа.

Обеспечивайте свободное пространство вокруг сушилки во время ее работы не менее 5 см со всех сторон, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.

Устройство должно работать на безопасном расстоянии (30 см) от легковоспламеняющихся предметов, таких как мебель, занавески, и т. д. Запрещено эксплуатировать сушилку внутри кухонного шкафа.

Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать устройство в местах с повышенной влажностью, вблизи источников влаги и ёмкостей с водой (например, в ванной, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях, рядом с прудом или бассейном и т. д.).

Запрещается работать с прибором мокрыми руками.

Запрещается погружать сетевой шнур, вилку или само устройство в воду или другую жидкость.

Запрещается мыть прибор водой или разбрызгивать на него воду или другие жидкости. Недопустимо попадание воды и других жидкостей внутрь корпуса сушилки.

Не используйте и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или в любую другую жидкость.

Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.

Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался, не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели или горячими поверхностями. Запрещается сдавливать шнур питания или ставить на него тяжелые предметы. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.

Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть на себя горячую сушилку.

Из-за поднимающегося жара и испарений устройство не следует ставить под кухонными шкафами.

Во время работы прибора его не следует перемещать.

Никогда не тяните и не переносите прибор, держа его за шнур питания.

Перед тем как отключить сушилку от электросети, выключите ее кнопкой включения/выключения.

Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки, разборки или чистки.

При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь за вилку.

Запрещается использовать сушилку без верхней крышки. Во время работы прибора не снимайте крышку на длительное время.

Если вы сняли крышку, чтобы контролировать процесс сушки, то во избежание ожога не располагайте лицо или другие открытые участки тела над секциями для сушки.

Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.

Проверяя, готовы ли продукты, не касайтесь их руками, а используйте для этого вилку, кухонную лопатку или другие приспособления.

Секции для сушки во время работы нагреваются. Перед снятием дайте им остыть.

Не допускайте домашних животных на кухню во время использования сушилки.

Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.

Храните прибор в недоступном для детей месте.

Не позволяйте детям использовать сушилку без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.

Запрещается непрерывно использовать сушилку более 72 часов. По истечении 72 часов следует выключить ее переключателем питания и дать ей остыть в течение как минимум 2 часов перед тем, как снова использовать.

Прибор не предназначен для подключения к электросетям, управляемым внешним таймером или системой дистанционного управления.

Сушилка и ее детали не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

Запрещается использование совместно с сушилкой любых деталей и аксессуаров, кроме рекомендованных производителем.

Во избежание возгорания при сушке трав или мелких кореньев необходимо периодически отключать прибор и проверять наличие остатков высушиваемых продуктов в непосредственной близости от нагревателя. Траву рекомендуется укладывать на подстеленную в поддон в один слой марлю.

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

Не используйте при чистке прибора абразивные чистящие средства и органические растворители (спирт, бензин, ацетон и т.д.). Для чистки корпуса прибора допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства.

Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.

При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте его перед началом эксплуатации и подождите 1–2 часа, не включая.

### **ВНИМАНИЕ:**

**Запрещается устанавливать сушилку на воспламеняющиеся поверхности (например, на деревянный стол или скатерть). Запрещается использовать сушилку на стеклянных столах или другой стеклянной мебели. Сушилку следует использовать только на термостойких поверхностях, размер поверхности должен быть не менее площади основания сушилки.**

**Производитель не несет ответственность за повреждения или ущерб, которые возникли в результате неправильной эксплуатации сушилки и в случае нарушения изложенных здесь мер безопасности и предосторожности.**

**Кроме того, ненадлежащее использование сушилки снимает ее с гарантийного обслуживания.**

**Меры безопасности, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться соображениями здравого смысла, быть осторожным и внимательным.**

## УСТРОЙСТВО СУШИЛКИ

Сушилка состоит из основания с нагревателем, вентилятором и сетевым шнуром, на которую устанавливаются секции для сушки продуктов, а затем крышка.

1. Крышка
2. Секции для продуктов
3. Поддон
4. Декоративное кольцо
5. Основание
6. Переключатель питания и регулятор температуры
7. Панель управления

## ПОДГОТОВКА СУШИЛКИ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Достаньте прибор из упаковки.

Вымойте крышку и секции сушилки теплой водой с небольшим количеством средства для мытья посуды. Затем вытрите их насухо.

Протрите основание прибора слегка влажной тканью.

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что характеристики сети соответствуют указанным на маркировке изделия.

Установите сушилку на ровную, устойчивую, твердую и термостойкую поверхность. Убедитесь, что свободное пространство вокруг прибора составляет не менее 5 см.

При первом включении сушилки может появиться запах, что не является неисправностью. Чтобы запах не перешел к продуктам, установите секции сушилки на основание, закройте крышку и дайте сушилке поработать без продуктов в течение 30 минут при максимальной температуре, пока не исчезнет запах. Эта процедура необходима только при первом включении, впоследствии запах не будет появляться.

## ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СУШИЛКИ

### Основные операции

1. Установите сушилку на ровную, устойчивую, твердую и термостойкую поверхность. Убедитесь, что свободное пространство вокруг прибора составляет не менее 5 см.

Подготовьте продукты для сушки и выложите их в секции сушилки. Сначала наполните нижние секции, а потом верхние. Не перегружайте секции продуктами.

### ВНИМАНИЕ:

**Ни в коем случае не перекрывайте отверстия в центре секций или вентиляционные отверстия в крышке.**

Установите секции на сушилку и убедитесь, что они надежно держатся друг на друге.

Вы можете установить секции двумя различными способами, чтобы высота внутри составляла 1,4 см или 2,5 см, в зависимости от того, какие продукты вы собираетесь сушить. Устанавливайте секции так, чтобы дно верхней секции не касалось продуктов в нижней секции.

Чтобы установить максимальную высоту, выровняйте пластиковые «язычки» внутри нижних краев верхней секции относительно 4 вертикальных пластиковых пазов в верхней части нижней секции.



Чтобы опустить верхнюю секцию в нижнюю, поворачивайте секции

так, чтобы пластиковые «язычки» изнутри нижних краев верхней секции располагались рядом с 4 вертикальными пластиковыми пазами в верхней части нижней секции.

### ВНИМАНИЕ:

**Рекомендуется устанавливать не менее трех секций, даже если некоторые из них будут пустыми.**

2. Подключите прибор к электрической розетке с напряжением 220–240 В, и поверните переключатель питания по часовой стрелке в положение ON. После этого сушилка начнёт работу, при этом загорится индикатор питания и начнет работать вентилятор (вы сможете почувствовать, как легкий поток воздуха выходит через отверстия крышки).
3. Регулятором температуры установите нужную температуру.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Устанавливайте низкую температуру для сушки тонких кусочков или мелких продуктов, либо при небольшом их количестве.

Устанавливайте высокую температуру для сушки толстых или больших кусочков, а также для сушки большого количества продуктов.

Кроме того, вы можете снижать температуру, когда время сушки подходит к концу, – так проще регулировать уровень влаги, остающейся в продуктах.

Во время работы сушилки вентилятор всегда должен работать.

Если вы не успели досушить продукты, то можете продолжить сушку на следующий день. Продукты при этом следует переложить в контейнер или полиэтиленовый пакет и убрать в морозилку.



4. По окончании работы поверните переключатель питания против часовой стрелки в положение OFF, чтобы выключить сушилку, затем отключите вилку шнура питания от розетки.

## **ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ**

Проведите чистку сушилки каждый раз сразу после использования.

После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.

Вымойте крышку и секции сушилки теплой мыльной водой, после чего протрите сухим чистым полотенцем.

Основание сушилки протрите мягкой влажной тканью.

Не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.

### **ВНИМАНИЕ:**

***Запрещается погружать основание сушилки, сетевой шнур и вилку в воду или мыть их под краном!***

***Запрещается мыть детали сушилки в посудомоечной машине.***

***Для компактного хранения установите секции так, чтобы они занимали минимальное пространство.***

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности воспользуйтесь рекомендациями, данными в таблице ниже.

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Сушилка не нагревается. Не работает вентилятор.	Отсутствует питание.	Убедитесь, что сушилка подключена к розетке и контакт надежный. Убедитесь, что розетка исправна.
Сушилка не нагревается. Вентилятор работает.	Обрыв провода внутри устройства.	Обратитесь в сервисный центр производителя.
Сушилка нагревается. Вентилятор не работает.	Двигатель остановился или вентилятор заблокирован.	<p>Немедленно выключите прибор и отключите его от электросети.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что посторонние предметы не препятствуют движению лопастей вентилятора (возможно, туда попали кусочки сушеных продуктов). Переверните основание сушилки и потрясите, чтобы удалить посторонние предметы. Если вентилятор по-прежнему не работает, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> <li>Если внутрь корпуса попала вода, немедленно выключите прибор и отнесите его в сервисный центр.</li> </ol>
Сушка происходит слишком медленно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Секции сушилки переполнены.</li> <li>Вентилятор заблокирован или слишком медленно вращается.</li> <li>Из-за того, что секции неправильно установлены или деформированы, происходит утечка воздуха.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Воздух должен свободно циркулировать между секциями сушилки. Кладите в секции меньше продуктов и правильно их распределяйте.</li> <li>Убедитесь, что посторонние предметы не препятствуют движению лопастей вентилятора (возможно, туда попали кусочки сушеных продуктов). Переверните основание сушилки и потрясите, чтобы удалить посторонние предметы. Если вентилятор по-прежнему плохо работает, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> <li>Установите секции правильно. Если какие-либо из секций деформированы, замените их. В дальнейшем не сушите секции в посудомоечной машине.</li> </ol>

<p>Продукты сушатся неравномерно.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кусочки различаются по толщине. Фрукты различаются по спелости.</li> <li>2. Секции сушилки не меняются местами.</li> <li>3. Секции сушилки переполнены.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что все кусочки имеют одинаковый размер.</li> <li>2. В процессе сушки меняйте секции местами один или два раза.</li> <li>3. Убедитесь, что продукты не мешают циркуляции воздуха в сушилке.</li> </ol>
<p>Перегрев или недостаточный нагрев.</p>	<p>Сбой в работе регулятора температуры.</p>	<p>В нижней секции температура должна быть около от 40 до 75оС. Если температура существенно отличается, обратитесь в сервисный центр производителя.</p>
<p>Сильно шумит двигатель/вентилятор.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В вентилятор попали посторонние предметы.</li> <li>2. Подшипники двигателя изношены.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что посторонние предметы не препятствуют движению лопастей вентилятора (возможно, туда попали кусочки сушеных продуктов). Переверните основание сушилки и потрясите, чтобы удалить посторонние предметы. Если вентилятор по-прежнему плохо работает, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> <li>2. Обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
<p>Сушилка работает, но не загорается индикатор питания.</p>	<p>Индикатор питания вышел из строя.</p>	<p>Обратитесь в сервисный центр производителя.</p>

Если вам не удалось самостоятельно устранить неисправность, не пытайтесь разбирать и самостоятельно чинить прибор. Отнесите его в ближайший авторизованный сервисный центр производителя. Имейте в виду, что достаточно отнести основание прибора (все секции брать не нужно).

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Адаптер питания

Напряжение питания: ~220–240В, 50 Гц

Потребляемая мощность: 550 Вт

Регулировка температуры: от 35°C до 70°C

Количество секций: 6

Максимальное время непрерывной работы: 40 ч

Минимальная эффективность сушки: 80%

Класс электробезопасности: Класс II



## ПРИМЕЧАНИЕ:

В связи с постоянным усовершенствованием изделий производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления об этом пользователя.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте



копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru).

Изготовитель:

Смарт Интернэшнл Дистрибьюшн Лимитед. Адрес: Офис С, 18 Этаж, ЕГЛ Тауэр, 83 Хунг То Роуд, Квун Тонг, Коулун, Гонконг. Сделано в Китае.

SMART INTERNATIONAL  
DISTRIBUTION LIMITED. Office C,  
18/F., EGL Tower, 83 Hung To Road,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
Made in China

Импортер/организация, уполномо-  
ченная на принятие претензий на  
территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009,  
Московская область, г. Электро-  
сталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.\*  
Данные могут быть изменены  
в связи со сменой изготовите-  
ля, продавца, производственного  
филиала, импортера в РФ. В случае  
изменения данных актуальная ин-  
формация указывается на допол-  
нительной наклейке, размещенной  
на упаковке изделия.

Дата производства указана на упа-  
ковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осу-  
ществляется согласно прила-  
гаемому гарантийному талону.  
Гарантийный талон и инструкция  
по эксплуатации являются не-  
отъемлемыми частями данного  
изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобре-  
тение продукции **PIONEER**.  
Мы рады предложить вам изде-  
лия, разработанные и изготов-  
ленные в соответствии с высо-  
кими требованиями к качеству,  
функциональности и дизайну.  
Мы уверены, что Вы будете доволь-  
ны приобретением изделия от на-  
шей фирмы. В случае если ваше  
изделие марки **PIONEER** будет ну-  
ждаться в техническом обслужива-  
нии, просим вас обращаться в один  
из авторизованных сервисных цен-  
тров (далее – АСЦ). С полным спи-  
ском АСЦ и их точными адресами  
вы можете ознакомиться на сайте  
[pioneer-pt.ru](http://pioneer-pt.ru).



*pioneer-bt.ru*

*Pioneer*